COMPACT disc

取扱説明書

SEGA SATURN™

Virtua Fighter™

バーチャファイター™CGポートレートシリーズ Vol.4 パイ・チェン



CG Portrait series

推奨年齢 全年齢

PAI CHAN

SEGA™

⚠ 注意 セガサターンCD使用上のご注意

●健康上のご注意●

●ごくまれに強い光の刺激や点滅、テレビ画面などを見ていて、一時的に筋肉のけいれん・意識の喪失等の症状を起こす人がいます。こうした経験のある方は、このソフトを使用する前に必ず医師と相談してください。また、使用中にこのような症状が起きたときは、すぐに使用をやめ、医師の診察を受けてください。

●このソフトを使用するときは、部屋を明るくし、なるべくテレビ画面から離れてください。また、健康のため、1時間ごとに10～20分の休憩をとり、疲れているときや睡眠不足での使用は避けてください。

●キズや汚れをつけない●

ディスクの両面にはキズや汚れをつけないよう、扱いには注意してください。また、ディスクを曲げたりセンター孔を大きくしないでください。

●文字を書いたりしない●

ディスクの両面には文字を書いたり、シールなどを貼らないでください。

●汚れを拭くときは●

レンズクリーニングなどに使うやわらかい布で、中心部から外周部に向かって放射状に軽く拭き取ってください。なお、シンナーやベンジンなどは使わないでください。

●保管場所に注意する●

使用後は元のケースに入れ、高温・高湿になる場所を避けて保管してください。

セガサターンCDは、セガサターン専用ソフトです。普通のCDプレイヤーなどで使用すると、ヘッドホンやスピーカーなどを破損する恐れがありますので、絶対に使用しないでください。

セガサターンをプロジェクションテレビ(スクリーン投影方式のテレビ)に接続すると、残像光量による画面焼けが生じる可能性があるため、接続しないでください。

■このディスクを無断で複製することおよび賃貸業に使用することを禁じます。

■セガサターン本体の取扱説明書もあわせてご覧ください。

このたびはセガサターン専用ソフト『バーチャファイターCGポートレートシリーズ Vol.4 パイ・チェン』をお買い上げいただき、誠にありがとうございました。
このソフトを楽しむ前に、必ず取扱説明書をお読みください。

CONTENTS [もくじ]

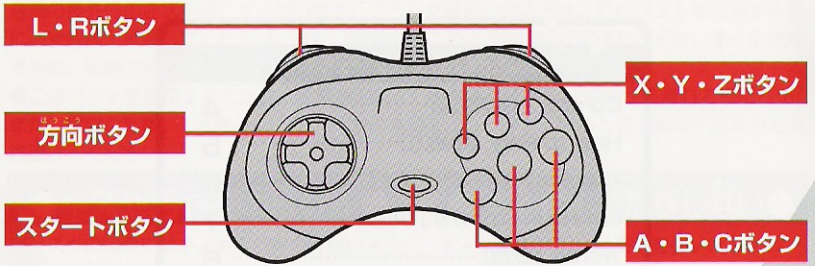
Control [操作方法]…… 4
How to Play [始め方]…… 5
AutoPlay [オートプレイ]…… 6
Karaoke [カラオケ]…… 7
Words [歌詞]…… 8
Staff Index [スタッフ紹介]…… 10

Virtua Fighter™

CG Portrait series

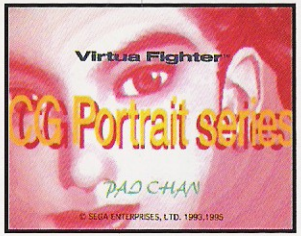
PAI CHAN

Control［操作方法］



スタートボタン	スタート／項目の決定
方向ボタン	メニュー（AutoPlay・Karaoke）の選択 AutoPlay時のSingle・Repeatの選択
Aボタン	項目の決定
Bボタン	メニュー・演奏のキャンセル／メインメニューに戻る
Cボタン	項目の決定
X・Y・Zボタン	使用しません
L・Rボタン	使用しません

How to Play［始め方］





セガサターン本体に『バーチャファイターCGポートレートシリーズ』をセットし起動させると、タイトルが表示されます。何かボタンを押すと、メインメニューにかわります（押さないでいてもメインメニューが表示されます。メインメニューで何も押さないでいると、デモにかわります。もう一度、何かボタンを押すとメインメニューにかわります）。
方向ボタン上下で選択し、AかCボタンで決定してください。

●AutoPlay［オートプレイ］

決められた順番に自動的にポートレートを表示するモードです。（→P.6）

●Karaoke［カラオケ］

カラオケの演奏に合わせて、歌詞とポートレートを表示するモードです。（→P.7）

AutoPlay [オートプレイ]



音楽に合わせ、連続で自動的にポートレートを表示するモードです。
上の画面時に方向ボタン上下で「Single」か「Repeat」を選び、AかCボタンで決定してください。セレクト画面で、Bボタンを押すと、メインメニューに戻ります。

●Single [シングル]

音楽を一度だけ演奏させます。
1回演奏し、終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

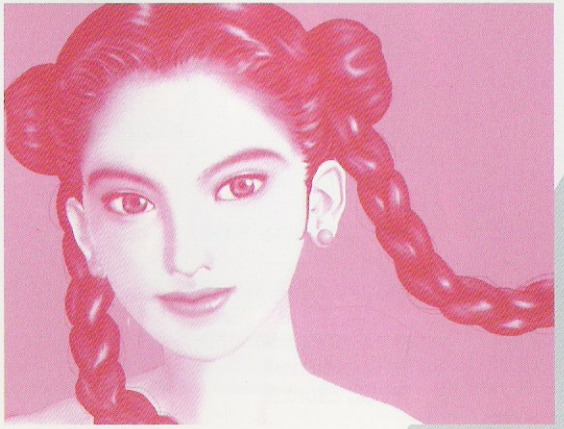
●Repeat [リピート]

Bボタンでキャンセルしない限り、音楽を演奏し続けます。
演奏途中でBボタンを押すとキャンセルされ、メインメニューに戻ります。

Karaoke [カラオケ]



このモードに入るとすぐに演奏が開始されます。
「AutoPlay」の時と同じ内容（カメラワークはありません）のポートレートが表示され、画面の下に歌詞が表示されます。
終了したらメインメニューに戻ります。また、演奏途中でBボタンでキャンセルするとメインメニューに戻ります。



Words [歌詞]

Oh,My Shinin' Star
(4'42")
作詞：K.INOJO・作曲：多々納好夫
編曲：大堀薫・歌：高原由妃

©1995 SEGA MUSIC Inc./PAS MUSIC INC.
日本音楽著作権協会(出)許諾第9562097-501号

赤いルージュで　SPOTLIGHT
はねかえしても
何か足りないわ　MY LONELY HEART

まるで　光のワンダーランド
銀幕の中では
私が私じゃなくなるみたいなの

Oh,My Shinin' Star
いったいどうなってるの
自由になったはずなのに
探している　まぶしい何かを

KNOCK OUT MY LOVE 強い腕で
それから　優しさで
ここから　すぐに　連れ出して　お願い

KNOCK OUT MY HEART 強引に
ちょっとだけ　SWEET　に
「愛してる」と言わせたら
あなたの勝ち　YOU'RE MY HERO.

チャイナドレスに　クリスタルリング
メイクも　決めて
街に繰り出そう　WEEKEND NIGHT

花火みたいなキスも
いたずらな指も
今夜はちょっとだけ　許してあげるかも

Oh,My Shinin' Star
どこに隠れてるの
こんな世界のどこかで
私だけを見つめていてね

KNOCK OUT MY LOVE　その笑顔で
それから
言葉でグッとくるそんな一瞬が　大事よ

KNOCK OUT MY HEART　ひたむきに
ちょっとだけ照れながら
「好きだよ」と言われたら
私の負け　YOU'RE MY HERO.

KNOCK OUT MY LOVE 強い腕で
それから　優しさで
ここから　すぐに　連れ出して　お願い

KNOCK OUT MY HEART 強引に
ちょっとだけ　SWEET　に
「愛してる」と言わせたら
あなたの勝ち　YOU'RE MY HERO.



Staff Index [スタッフ紹介]

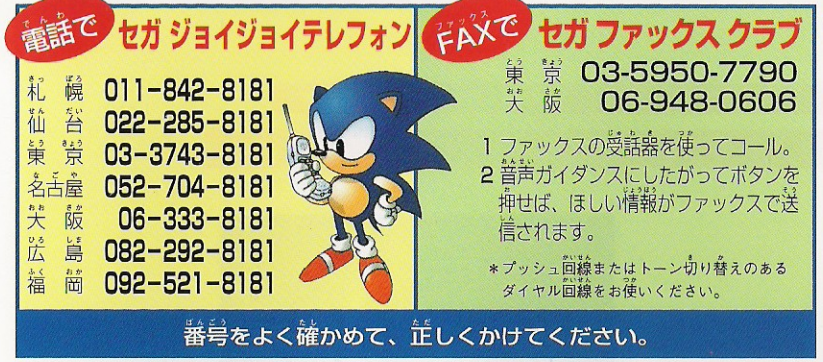
MUSIC STAFF(from ALBUM "DANCING SHADOWS.")

Producer & Supervisor	鈴木　裕（SEGA）
Recording Director	大堀　薫
Assistant Recording Director	中村隆之（SEGA）
Recording Engineer	馬場和彦（DAN）
Mastering Engineer	藤枝俊量（TERRA）
Recording Studio	ユーメックス　スタジオ
	チェリーアイランド　スタジオ
	MIT　スタジオ
	フリーダム　スタジオ
	キューテック　レコーディング　スタジオ

CG PORTRAIT STAFF（SEGA）

Computer Graphic Designer	伊崎和宏
(from VF Designer TEAM)	眞鍋林檎
	中谷　学
CD Cover Designer	眞鍋林檎
Sound Designer	橋本明子
	河内和彦
Promgram Designer	田中秀樹
Director	中村隆之
Publicity Manager	黒川文雄
Producer	鈴木　裕
SPECIAL THANKS	藤田純二（YOUMEX）
	株式会社ユーメックス
	Digital Design STUDIO株式会社
	セガ　ポートレートシリーズ全関係者
	有井伸孝
	片岡　新
	杣木昌明

新作ゲームソフトの案内や楽しい情報を、ジャンジャンお知らせします。



株式会社 セガ・エンタープライゼス

本　社　〒144 東京都大田区羽田1−2−12

禁無断転載

お問い合わせ先

お客様相談センター　フリーダイヤル　0120−012235
受付時間　月〜金　10:00〜17:00（除く祝日）

★セガサターンCDは修理できません。何か支障がございましたら、お客様相談センターまでお問い合わせください。

ゲーム中のフォントは、FONTOWORKS International Limitedのものを使用しています。FONTOWORKSのフォントの名称、社名、及びロゴは、FONTOWORKS International Limitedの商標または登録商標です。

Patents: U.S. Nos. 4,442,486/4,454,594/4,462,076; Europe No. 80244; Canada Nos. 1,183,276/1,082,351; Hong Kong No. 88-4302; Germany No. 2,609,826; Singapore No. 88-155; U.K. No. 1,535,999; France No. 1,607,029; Japan No. 1,632,396

Virtua Fighter™

CG Portrait series



PAI CHAN

JASRAC R-500232

©SEGA ENTERPRISES,LTD. 1993,1995

GS-9066 672-2844

株式会社 セガ・エンタープライゼス